

..... [p1]

Achtbare Heer en goede vriend,

Ik hebbe gisteren vroeg uwen brief¹ en korts nadien uw paksken ontvangen; besluite dat gij voortdurend goede en werkbare gezondheid geniet, 't gene ik u van herten jeune, ad multos annos!

Wat mij betreft, God zij gedankt, ik ben hersteld, uitgeweerd dat ik lije in de voeten en moeielijk weg kan. Het spijt mij grootelijks dat gij uw opzet, van eens naar Gent te komen, en kunt verwezentlijken. Ik hope dat het maar uitgesteld en is en dat gij, zoo niet de Taalkamer, toch uwe talrijke vrienden in 't Gentsche zult komen bezoeken. Heer Alfons Janssens, van Sint Niklaas, rekt daarop; hij heeft het mij onlangs gezeid² en 't zou hem, en veel anderen van dien omtrek, een groot genoegen zijn kwaamt gij nen keer het land

..... [p2]

van Waas bezien. Mij dunkt, bij eigene ondervindinge, dat gij daar de Friesche voormenschen zoudt herkennen, gij veel beter als ik, dat spreekt van 's zelfs. Bij dat ik verneme moetender, zoo langs de Schelde als langs de Maas Friesen gezworven en gezeten hebben. Dat ware u, en ons allemaal, 't onderzoeken, 't achterhalen en 't weten weerd. 't Is toch zoo jammer dat gij niet wat nader en woont b.v. om de Taalkamer wat echt Germaansch leven in te blazen! Ze is eilaas toch zoo schoolmeesterachtig en zoo bekrompen van gedachten: zoo Fransch, om recht uit te zeggen. Ge zoudt moeten hooren hoe 't minste dat Hanssen zegt of voorenstelt seffens bevochten en teruggewezen wordt, en dat om niets anders als omdat hij dien eng geslotenen band door wilt.

Ik hebbe een hoop prijsvragen ingediend, die ik hierbij sluite: geen enkele en is aanveerd geworden.

..... [p3]

Jan Baron Bethune heeft den bestendigen Secretaris een schrift onderworpen ten keuringe; hij schreef b.v. weerd, peerd, perel enz. 't Moest "wetenschappelijke taal zijn", zei Potter, en met waard, paard, parel te schrijven, was 't wetenschappelijke taal! De wetenschappelijkheid dier taal en was, na Potters inzien, niet gekrenkt door de felste

.....

1 [Brief van J. Winkler aan G. Gezelle van 26/04/1888.](#)

2 Zie ook [brief van Alfons Janssens aan Guido Gezelle van 26/02/1888](#): " 'k Heb met smaak Oud Nederland gelezen al is 't wat 'nen zwaren hollandschen boterham, moeilyk om in eens te verteren Als die man Winckler nog komt moet ge hem eens naar hier brengen, er is hier nog een ryke oogst voor hem waar hy zeker zou van verschieten. 'k Wed dat het Land van Waas hem zou bevallen."

gallicismen, zoo als b.v. "de stok brak zich" enz, maar peerd (voor paard) was teenenmaal onwetenschappelijk. En zoo is geheel de bende bijkans, zoo katholijk gezinde als andere. De wetenschappelijke taal dat is hun taal, te weten dat armzalig stuk taal of liever ontaal, dat ze eertijds van geijkte meesters ingeprent wierden, op school.

Ik zal uwen schoonen goeden boek die heere aanbieden, met eere en blijdschap. Hij zal door Potter in 't verslag³ vermeld worden en dan schoon gebonden, ten koste van 't Land

..... [p4]

in Potters Secretariaat staan ... en dan

D^r Devos vroeg, in de laatste zittinge, of 't hem en de andere leden die te Gent wonen veroorlofd was soms een ure, in dat Secretariaat, die boeken te komen benuttigen en lezen? "Neen" zei Potter, "dat kan niet zein!" De zake zal ten naaste zittinge weer te berde komen en, niet Potter maar, den breeden raad voorengesteld. Daar zal, hope ik toch, ja gestemd worden met een voldoende meerderheid. Uw opstel⁴ komt in 't naaste Belfort. Demonie's beoordeeling⁵ in 't volgend naaste, immers Demonie is te Roomen; zoo haast hij terug komt voorziet hij de kladprente. Believe 't u verheugt ons allen en komt dezen zomer of dit najaar eens naar Sint Niklaas! Gij en zult het u niet beklagen en wij hebben allen aanmoediging van doen.

Blijve ul. zeer toegenegen

en dienstveerdige

Guido Gezelle

.....

3 In het verslag verslag van de zitting van 16 Mei 1888 staat: "Door den heer Johan Winkler, buitenlandsch eereid: Oud Nederland."

In: Verslagen en mededelingen van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde: (1888), p.92.

4 J. Winkler, De doopnaam van Vondels vriend Roemer Visscher. In: Het Belfort: 3 (1888) 5, p.464-467.

5 E. Demonie, Oud Nederland. In: Het Belfort: 3 (1888) 6, p.520-530.

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Winkler, Johan]
Verzendingsdatum	[28/04/1888]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Datering, adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens, de brief moet rond 28/04/1888 geschreven zijn.
Annotatie	Datering, adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens, de brief moet rond 28/04/1888 geschreven zijn.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Johan Winkler. Deel 2: Brieven (1884-1899) / door Dries Gevaert. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1983-1984), p.301-302

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 210x135 wit, rechthoekig geruit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op zijde 1: stempel: afbeelding, Guido Gezelle Museum

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8846
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle17091

Inhoud

Incipit	Ik hebbe gisteren vroeg uwen brief,
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[28/04/1888], [Kortrijk], Guido Gezelle aan [Johan Winkler]
Editeur	Rik Van Gorp
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
